



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

June 20, 2021

27 de Junio del 2021

13th Sunday in Ordinary Time

Decimotercer Domingo del T.O.

Mark 5:21-43

Evangelio: Marcos 5:21-43

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Sylvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Robert Ingle



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
13th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Mark 5: 21-43

As we struggle with the burden of coronavirus and other health problems, a man called Jarius and a woman afflicted with hemorrhages for twelve years in today's Gospel proffer authentic solutions for us. And the solution is to go close to Jesus with faith and humility, acknowledging we are weak and powerless over our sickness. Thus, in today's Gospel as Jesus was passing by 'one of the synagogue officials, named Jarius, came forward. Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying 'My daughter is at the point of death. Please come and lay your hands on her that she may get well and live' (Mark 5: 21-43). As he was going to the official's house to heal her daughter, a woman afflicted with hemorrhages for twelve years said "if I but touch his clothes, I shall be cured" (Mark 5: 21-43), approached Jesus and touched his clothes and got cure. These two healing miracles challenge us to ask, are we worried or burdened by coronavirus and any other problems? If we are, then we are among those invited in today's Gospel to go close to Jesus who will help us unburden our pains, fears and worries and have rest. Now, how do we go to Jesus? Unlike a medical visit to our physician where we are required to call, book an appointment, show proof of payment and wait for our turn, we don't need all those protocols in our visit with Jesus; only faith and prayer are needed. Faith and prayer draw us close to Jesus. What do we normally do when we get to our doctor's office? We tell them our problems and listen to their advice and solution. In the same manner Jesus wants us first to come to him with our burdens in our prayer, to tell him how we feel and to listen to his advice and solution. Jesus promised today that if we come to him with our burden, he will give us rest

There are two possible things that can happen when we come to Jesus in prayer of faith with our cross, burden or problems. First, God can cure the problem if it is not necessary we must bear the cross. Second, He can give us the spirit and hope to carry the cross if we must carry it. These two results of prayer of faith help to unburden the pains of the cross and enhance our rest of mind. To continue to pray, endure, and keep the faith in a protracted sickness and burden can be difficult. Probably this is why Christ referred to the practice of persistent endurance and prayer of faith that tie us to God during our suffering as his yoke. Consequently, if we tie ourselves, burdens and problems to Christ with the yoke of persistent endurance and prayer of faith, like the two people in today's Gospel he will lift or pull us with our problems along with him, and life will be a lot easier for us.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

6/19/2021 Sat 5:00PM St. Mary's Parishioners



Father Sam's Corner
Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Marcos 5:21-43

Mientras luchamos con la carga del coronavirus y otros problemas de salud, un hombre llamado Jabirus y una mujer que sufrió hemorragias durante doce años en el Evangelio de hoy nos ofrecen soluciones auténticas. Y la solución es acercarnos a Jesús con fe y humildad, reconociendo que somos débiles e impotentes ante nuestra enfermedad. Así, en el evangelio de hoy, cuando Jesús pasaba por delante, "uno de los oficiales de la sinagoga, llamado Jabirus, se adelantó. Al verlo, cayó a sus pies y le suplicó con seriedad, diciendo: "Mi hija está al borde de la muerte. Por favor, ven y pon tus manos sobre ella para que se recupere y viva "(Marcos 5: 21-43). Cuando se dirigía a la casa de los oficiales para curar a su hija, una mujer afligida con hemorragias durante doce años dijo: "Si toco su ropa, seré curada" (Marcos 5: 21-43), se acercó a Jesús y le tocó la ropa. y obtuve cura. Estos dos milagros de curación nos desafían a preguntar, ¿estamos preocupados o agobiados por el coronavirus y cualquier otro problema? Si lo estamos, entonces estamos entre los invitados en el Evangelio de hoy a acercarnos a Jesús, quien nos ayudará a aliviar nuestros dolores. , miedos y preocupaciones y descansar. Ahora, ¿cómo vamos a Jesús? A diferencia de una visita médica a nuestro médico donde debemos llamar, reservar una cita, mostrar comprobante de pago y esperar nuestro turno, no necesitamos Todos esos protocolos en nuestra visita a Jesús, solo se necesita fe y oración. La fe y la oración nos acercan a Jesús. ¿Qué hacemos normalmente cuando llegamos al consultorio de nuestro médico? Les contamos nuestros problemas y escuchamos sus consejos y soluciones. De la misma manera, Jesús quiere que primero vayamos a él con nuestro b urge en nuestra oración, para decirle cómo nos sentimos y escuchar su consejo y solución. Jesús prometió hoy que si venimos a él con nuestra carga, él nos dará descanso.

Hay dos cosas posibles que pueden suceder cuando venimos a Jesús en oración de fe con nuestra cruz, carga o problemas. Primero, Dios puede curar el problema si no es necesario que carguemos con la cruz. En segundo lugar, Él puede darnos el espíritu y la esperanza de llevar la cruz si debemos llevarla. Estos dos resultados de la oración de fe ayudan a aliviar los dolores de la cruz y mejorar nuestro descanso mental. Continuar orando, aguantando y manteniendo la fe en una enfermedad y una carga prolongadas puede ser difícil. Probablemente por eso Cristo se refirió a la práctica de la perseverancia y la oración de fe que nos atan a Dios durante nuestro sufrimiento como su yugo. En consecuencia, si atamos nuestras cargas y problemas a Cristo con el yugo de perseverancia y oración de fe, como las dos personas del Evangelio de hoy, él nos levantará o arrastrará con nuestros problemas junto con él, y la vida será mucho más fácil. para nosotros.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

6/19/2021 Sat 5:00PM St. Mary's Parishioners
6/20/2021 Sun 11:30AM + Antonio López



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
1. Queremos agradecerles a todos por su generoso obsequio / donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.

2. Save the date! On Sunday, August 8 we will celebrate Father Sam’s 25th anniversary of ordination to the priesthood with an international luncheon. More details to follow in the weeks ahead.
2. ¡Reserva! El domingo 8 de agosto celebraremos el 25 aniversario de la ordenación sacerdotal del Padre Sam con un almuerzo internacional. Más detalles a seguir en las próximas semanas.

3. Last year, the Diocese halted in person live VIRTUS training due to the pandemic. As of this week, a decision has been made that the Diocese will continue to prohibit in person VIRTUS classes, but we will revisit the possibility later in the year. Live VIRTUS training is the ideal training – participant discussion solidifies the message of awareness and reporting that is difficult to forget. Therefore, limited classes will continue to be offered for live training, but only over the ZOOM platform for virtual participation. If a potential volunteer is not capable of attending a ZOOM session, for the time being we will still accept the “Protecting God’s Children” online training module in lieu of the live ZOOM session. A participant can choose the module in either English or Spanish language (depending upon the language link they register with). Upon request to this office, the module is also available with Vietnamese or Korean subtitles.
As a reminder, under Georgia State law, every person age 18 or older who volunteers or works for a parish or school is a mandatory reporter. VIRTUS training, acknowledgement of the Code of Conduct and completion of a background check are required before ministry begins. How to register for VIRTUS training: <https://diosav.org/how-do-i/register-for-virtus-training>. If you have any questions, please contact your parish/school Safe Environment Coordinator, or Joan Altmeyer, Director Safe Environment (912) 201-4074.

3. El año pasado, la Diócesis detuvo en persona el entrenamiento VIRTUS en vivo debido a la pandemia. A partir de esta semana, se tomó la decisión de que la Diócesis continuará prohibiendo las clases de VIRTUS en persona, pero revisaremos la posibilidad más adelante en el año. La capacitación en vivo de VIRTUS es la capacitación ideal: la discusión de los participantes solidifica el mensaje de concientización y presentación de informes que es difícil de olvidar. Por lo tanto, se seguirán ofreciendo clases limitadas para entrenamiento en vivo, pero solo sobre la plataforma ZOOM para participación virtual. Si un voluntario potencial no es capaz de asistir a una sesión de ZOOM, por el momento aceptaremos el módulo de capacitación en línea "Protegiendo a los niños de Dios" en lugar de la sesión de ZOOM en vivo. Un participante puede elegir el módulo en inglés o español (dependiendo del enlace de idioma con el que se registre). Si lo solicita a esta oficina, el módulo también está disponible con subtítulos en vietnamita o coreano. Como recordatorio, según la ley del estado de Georgia, toda persona de 18 años o más que sea voluntaria o trabaje para una parroquia o escuela es un informante obligatorio. Se requiere la capacitación de VIRTUS, el reconocimiento del Código de Conducta y la realización de una verificación de antecedentes antes de que comience el ministerio. Cómo registrarse para la capacitación de VIRTUS: <https://diosav.org/how-do-i/register-for-virtus-training>. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Coordinador de Ambiente Seguro de su parroquia / escuela, o con Joan Altmeyer, Directora de Ambiente Seguro (912) 201-4074.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **The Beauty of Marriage:** Let us pray for young people who are preparing for marriage with the support of a Christian community: may they grow in love, with generosity, faithfulness and patience.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **La Belleza del Matrimonio:** Oramos por los jóvenes que se preparan para el matrimonio con el apoyo de una comunidad cristiana: que crezcan en el amor, en la generosidad, la fidelidad y la paciencia.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jun 6	\$6,393	\$3,040	\$3,353		
Jun 13	\$3,166	\$3,040	\$126		
Jun 20	\$3,110	\$3,040	\$70		
Jun 27					Peter’s Pence